

CORPI URBANI URBAN BODIES

DODICESIMA
EDIZIONE

6 | 12 | 13 | 14 SETTEMBRE 14
GENOVA
7 SETTEMBRE 14
FINALE LIGURE (SV)

ARTU
arti per la rinascita
e la trasformazione urbana

Festival Internazionale
di Danza in Paesaggi Urbani

Foto di Marco Pezzati

con il contributo di



ARTI SCENICHE
Compagnia di San Paolo
MAGGIOR SOSTENITORE



Regione Liguria
Assessorato alla Cultura

con il sostegno di



Comune di Genova



Città di Finale Ligure

Sponsor istituzionali
Comune di GenovaAccademia Ligustica
di Belle Arti Genova

**FESTIVAL
CITTÀ
DELLE 100
SCALE**



Dodicesimo festival. Numero sacro il 12, che indica la conclusione di un ciclo completo. Il 12 segna l'ingresso nella pubertà e dunque induce l'idea di una trasformazione radicale che si fonda su un passaggio difficile e faticoso, che è il solo che davvero porta a crescere. È per questo che il 12 traduce implicitamente gli ostacoli, i passaggi difficili, gli enigmi da risolvere. Nella maggior parte delle società, i riti iniziatici, destinati a far accedere allo stato di adulto, si praticano nel dodicesimo anno di vita.

E così ci accingiamo a chiudere un ciclo per dare vita a una trasformazione. Il percorso fatto fino a qui è sancito sulla nostra pelle, grazie alle meraviglie a cui gli artisti hanno dato vita in tutti questi anni e grazie ai luoghi della nostra città e della nostra regione che li hanno ulteriormente valorizzati. Tracce di memoria. Tracce di scoperta. Così mi piace definire il nostro festival. Ora si apre una nuova distesa sabbiosa davanti a noi. Forse c'è molta strada da fare, "ma non importa, la strada è la vita". (JACK KEROUAC)

Eliana Amadio



GENOVA

sabato 6/09

p. 8/9

EX OSPEDALE PSICHIATRICO DI QUARTO

- 17.00** Entomo EA&AE in Entomo (12')
- 17.30** LaTaimada Company in Crash (17')
- 18.00** esito del laboratorio di
Simona Bertozzi / Nexus (20')
- 18.30** La Intrusa in Rojo Manso (20')
- 19.00** Elías Aguirre in
Lucha o vuelo (fight or flight) (15')
- 19.30** Koinè Genova in
...e come sottofondo il rumore della città (15')

venerdì 12/09

ACCADEMIA LIGUSTICA DI BELLE ARTI

- 19.00** Arkadi Zaides in Solo Siento (15') p. 11

PALAZZO DUCALE

FOCUS GIOVANI DANZATORI primo tempo p. 12/13
in collaborazione con Anticorpi XL network
della giovane danza d'autore

- 21.00** Le Specifike in Allumin-lo (13')
- Umma Umma Dance & Manuel Rodriguez
in Fifth Corner (15')
- Manfredi Perego in Grafiche del Silenzio (18')
- La Veronal in Moscow (15')

Per presenziare al festival i fotografi dovranno accreditarsi entro il 1 settembre all'indirizzo info@associazioneartu.it. Saranno disponibili solo 5 accrediti per ogni giornata. La richiesta si ritiene accettata previa conferma da parte dell'organizzazione.

sabato 13/09

p. 14/15

ESTATE A VILLA BOMBRINI | WEST FACTORIES

- 16.30** Damián Muñoz e Manfredi Perego
in Blocc (15')
- 17.00** Roberta Petracco e Tommaso Serratore
in La leggerezza del divenire (15')
- 17.30** esito del laboratorio di Arkadi Zaides (20')
- 18.00** aperitivo a cura di Douce, Pâtisserie•Café
- 19.00** Asier Zabaleta
in Adiós a los que os habéis ido (15')
- 19.30** Umma Umma Dance & Manuel Rodriguez
in Fifth Corner (15')

domenica 14/09

p. 16/17

MUSEI E PARCHI DI NERVI | EST FACTORIES

FOCUS GIOVANI DANZATORI secondo tempo

- 12.00** Asier Zabaleta in
Adiós a los que os habéis ido (15')
- 12.30** esito del laboratorio di Nicolas Ricchini
e Diego Sinniger de Salas (20')
- 13.00 - 14.30 - 17.00**
Aline Nari, Davide Frangioni,
MEI-BE WHATEver/Mei-Yin Ng
in About a glance (15')
- 13.30** brunch a cura di Douce, Pâtisserie•Café
- 15.30** Nicolas Ricchini e Diego Sinniger de Salas
in Saba (20')
- 16.00** Irene Russolillo in Strascichi (25')
- 16.30** Stefano Fardelli in Svarupa-Vyakta (15')

FINALE LIGURE | Finalborgo

domenica 7/09

p. 10

FINALBORGO

- 17.00** Entomo EA&AE in Entomo (12')
- piazza Sacrestia
- 17.30** La Intrusa in Delta Victor (20')
- piazza San Biagio
- 18.00** Cristiano Fabbri
in Natura morta con gioco - estratto (30')
- Chiostri di Santa Caterina
- 18.30** Elías Aguirre
in Lucha o vuelo (fight or flight) (15')
- Chiostri di Santa Caterina
- 19.00** LaTaimada Company in Crash (17')
- Chiostri di Santa Caterina

* Tutti gli eventi sono a ingresso gratuito.

LABORATORI

ATLANTE Rigorosamente mosso ma non troppo presto

Simona Bertozzi / Nexus [Italia]

dal 2 al 5 settembre (12 - 18)

presso l'Ex Ospedale Psichiatrico (Genova Quarto)

Laboratorio per danzatori professionisti, iscrizione obbligatoria.

Esercitare il corpo a una pratica fisica che, nella complessità dell'impiego anatomico, sappia distillare la curvatura organica del gesto e la sua primordialità. Segnare lo spazio come una mappa da ritracciare, ogni volta, ad ogni passaggio. Pensare alla luce che si dà, obliquamente, penetrando in ogni anfratto e piega.

Tremolio e iridescenza. Con uno spiccato intento avventuroso ed esplorativo, si procederà attraverso queste suggestioni per dare vita a una serie di quadri e composizioni coreografiche in cui l'azione collettiva e il delinarsi delle singolarità generano un paesaggio mutevole di presenze e diversità biologiche.

Arkadi Zaides [Israele]

dall'8 al 12 settembre (10.30 - 16.30)

presso Villa Bombrini (Genova Cornigliano)

Laboratorio per danzatori professionisti, iscrizione obbligatoria.

L'esplorazione dello spazio, dell'azione e della propria poetica sono gli elementi alla base del laboratorio. Il coreografo israeliano propone una modalità di lavoro in cui viene incentivata la personalità di ogni singolo partecipante e l'esperienza del luogo di lavoro. La proposta artistica di Arkadi prevede inoltre l'osservazione delle ragioni, dei modi e dei bisogni che vengono esplicitati con il mettersi in gioco e con la consapevolezza dell'implicazione "politica" di un atto artistico.

Nicolas Ricchini e Diego Sinniger de Salas [Spagna]

dall'8 al 13 settembre (10 - 14) presso Musei e Parchi di Nervi

Laboratorio per danzatori professionisti e non, iscrizione obbligatoria.

Il laboratorio sarà diviso in due parti: una classe più tecnica in cui si lavorerà su dinamica, precisione e velocità, con lo scopo di accelerare gradualmente l'esecuzione dei movimenti senza perderne l'essenza. Nella seconda parte si prediligerà la ricerca e la creazione, esplorando i diversi strumenti con cui si può indagare il movimento, sulla base degli istinti, del rischio, dell'interpretazione e del lavoro di coppia.



RESIDENZE COREOGRAFICHE

Sono dislocate tra l'Ex Ospedale Psichiatrico di Genova Quarto, Villa Bombrini a Cornigliano e i Musei e Parchi di Nervi e coinvolgono alcuni coreografi nazionali e internazionali.

La prerogativa è quella di dare vita a progetti site specific creati appositamente per questi luoghi della città.

La residenza creativa in un contesto urbano ha una relazione con il vissuto dei luoghi, ha una ripercussione sul territorio e a sua volta ne resta influenzata.

SIMONA BERTOZZI / NEXUS [Italia]

con performance sabato 6/09 ore 18

Ex Ospedale Psichiatrico (Genova Quarto)

DAMIÁN MUÑOZ e MANFREDI PEREGO [Spagna/Italia]

con performance sabato 13/09 ore 16.30

Villa Bombrini (Genova Cornigliano)

ROBERTA PETRACCO e TOMMASO SERRATORE [Italia]

con performance sabato 13/09 ore 17

Villa Bombrini (Genova Cornigliano)

NICOLAS RICCHINI e DIEGO SINNIGER DE SALAS [Spagna]

con performance domenica 14/09 ore 15.30

Musei e Parchi di Nervi

ALINE NARI, DAVIDE FRANGIONI,**MEI-BE WHATever/MEI-YIN NG [Italia/Malesia/USA]**

con performance domenica 14/09 ore 13 - 14.30 - 17

Musei e Parchi di Nervi

in collaborazione con





EX OSPEDALE PSICHIATRICO DI QUARTO

via Giovanni Maggìo, 4

sabato 6/09 dalle ore 17 alle ore 20

>>> ENTOMO EA&AE [Spagna] in ENTOMO (12')

di e con Elías Aguirre e Álvaro Esteban / Entomo EA&AE
musica Samuel Aguilar

Un duetto in cui la danza contemporanea rasenta il movimento degli insetti. Lavoro vincitore di numerosi premi e riconoscimenti, tra cui il primo premio del Certamen Internacional Burgos-New York 2010.

Are humans closed to insects? This show was first awarded at Certamen Internacional Burgos-New York 2010.

>>> LATAIMADA COMPANY [Spagna] in CRASH (17')

coreografia Marc Fernández, Angie Mas, Olga Álvarez
con Nicolas Ricchini, Angie Mas Giménez
musica Iliia Mayer
produzione Cia. LaTaimada

Crash mostra il collasso di corpo e anima di due individui che si cercano e si perdono.

Non è una storia, è un frammento di esistenza, è un momento di incontro e condivisione.

Two characters look for each other and lost each other. It's like an existence fragment.

>>> SIMONA BERTOZZI / NEXUS [Italia] ATLANTE Rigorosamente mosso ma non troppo presto (20') ESITO DEL LABORATORIO

p. 6

Esercitare il corpo ad una pratica fisica che, nella complessità dell'impiego anatomico, sappia distillare la curvatura organica del gesto e la sua primordionalità.

Body, gesture and elementary physical motion.

>>> LA INTRUSA [Spagna] in ROJO MANSO (20')

di e con Damián Muñoz e Virginia García / La Intrusa

Solo l'amore vero ci può aiutare nei momenti difficili. L'amore è anche l'attesa del rimarginarsi delle ferite. E il perdono è un punto d'incontro.

Only true love waits for us while we pass through a mourning period. Here is true trust between people.

>>> ELÍAS AGUIRRE [Spagna] in LUCHA O VUELO (15')

coreografia Elías Aguirre Imbernón
con Ruth Muelas e Elías Aguirre Imbernón
musica Samuel Aguilar e collage

Quando un animale si sente minacciato mette in atto dei meccanismi di difesa. Il battito del cuore accelera, la respirazione diventa più intensa, i sensi si attivano.
Animals defend themselves when they feel threatened. And their inside functions change.

>>> KOINÈ GENOVA [Italia] in ...E COME SOTTOFONDO IL RUMORE DELLA CITTÀ (15')

di e con Serena Loprevite e Rocco Colonna

Decidere all'ultimo, per un soffio, di esercitare un'azione e agire, in un sovraccarico di neurotrasmissioni e potenziali di azione, per andare avanti come un'onda che resiste alla risacca senza ritornare.

Deciding in the end, narrowly, to act and move on, like a wave holding up backwash.





FINALE LIGURE | FINALBORGO

domenica 7/09 dalle ore 17 alle ore 19.30

➤➤➤ **ENTOMO EA&AE [Spagna] in ENTOMO (12')**
ore 17 | Finalborgo, piazza Sacrestia p. 8

➤➤➤ **LA INTRUSA [Spagna] in DELTA VICTOR (20')**
di e con Damián Muñoz e Virginia García / La Intrusa

L'incontro di due persone in difficoltà che, con la buona volontà, cercano di lasciarsi andare. Che arrivino alla tregua o costruiscano barriere dipenderà dal grado delle loro impossibilità.

The encountering of two difficulties that try to give each other way.

ore 17.30 | Finalborgo, piazza San Biagio

➤➤➤ **CRISTIANO FABBRI [Italia]**
in **NATURA MORTA PER GIOCO - estratto (30')**
di e con Cristiano Fabbri

Tra una verticalità e un orizzonte l'uomo gioca la sua parte e cerca risposte o nuove domande, pretesti, per differire il ritorno all'oscurità, per illudersi ancora che la luce che vede, alla fine, non lo accecherà.

We all look for a chance to postpone our way back to darkness.

ore 18 | Finalborgo, Chiostrì di Santa Caterina

➤➤➤ **ELÍAS AGUIRRE [Spagna]**
in **LUCHA O VUELO (15')**
ore 18.30 | Finalborgo, Chiostrì di Santa Caterina p. 9

➤➤➤ **LATAIMADA COMPANY [Spagna]**
in **CRASH (17')**
ore 19 | Finalborgo, Chiostrì di Santa Caterina p. 8



ACCADEMIA LIGUSTICA DI BELLE ARTI

largo Pertini, 4

venerdì 12/09 ore 19

➤➤➤ **ARKADI ZAIDES [Israele]**
in **SOLO SIENTO (15')**

di e con Arkadi Zaidés

video Shira Miasnik

musica Adam Schefflan, Leni Ben Basat

costumi Baladi Company

Solo Siento è una collaborazione del coreografo israeliano con l'artista visivo Shira Miasnik. Un lavoro che ricerca lo spazio interiore e utilizza danza, video e ombre. Un'azione interattiva tra corpo e immagine.

It's a work materializing a struggle in the search for inner peace, which utilizes dance, video and shadow.





PALAZZO DUCALE, cortile maggiore
FOCUS GIOVANI DANZAUTORI primo tempo
 in collaborazione con Anticorpi XL network
 per la giovane danza d'autore
 venerdì 12/09 dalle ore 21

>>> LE SPECIFIKE [Italia] in ALLUMIN-IO (13')
 di Le Specificke, Alessia Lovreglio e Lara Russo
 con Helen Cerina e Lidia Zanelli
 visual art Nicoletta Scilimati
 disegno luci Franz Catacchio

Allumin-io è un progetto performativo incentrato sull'alternanza di presenza/assenza. Ricostruzione poetica del reale, intrisa di assenza, transitorietà, precarietà, trasformazione di relazioni "liquide".

Presence/absence, uncertainty, transformation in a fluid relationship.

>>> UMMA UMMA DANCE & MANUEL RODRIGUEZ [Spagna] in FIFTH CORNER (15')
 regia e coreografia Guido Sarli e Manuel Rodriguez
 aiuto alla drammaturgia Georgina Oliva e Pablo Gisbert
 con Javier Auquer, Ares D'Angelo e Lautaro Reyes
 produzione Lalavanderia

Fifth Corner, che ha ricevuto il primo premio nel Certamen Internacional de Coreografía Burgos New York 2012, esplora l'essenza autentica e primitiva dell'essere umano, guardando all'interno del corpo come un'allegorica prigione dell'individuo.

They look into their bodies as if there is an allegorical prison.



>>> MANFREDI PEREGO [Italia] in GRAFICHE DEL SILENZIO (18')
 di e con Manfredi Peregò
 musiche Paolo Codognola
 vincitore di Premio Equilibrio 2014



Il tema del silenzio viene affrontato come necessaria condizione per la realizzazione di un tratto deciso ed unico. La modalità grafica di riferimento è lo sho-dò giapponese, nel quale non è possibile correggere il segno, ma solamente lasciarlo vivere sulla carta, risultato dell'unione di mente, azione, gesto. *Silence and gesture. Japanese sho-dò is the graphic reference way for the dancer.*

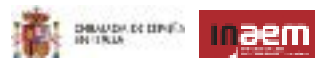
COLLABORAZIONE CON FESTIVAL DANZA URBANA e FESTIVAL CITTÀ DELLE 100 SCALE

>>> LA VERONAL [Spagna] in MOSCOW (15')
 coreografia Marcos Morau
 testo Pablo Gisbert – El Conde de Torrejuel
 con Laia Duran, Cristina Goñi, Anna Hierro, Ariadna Montfort e Lorena Nogal
 musica Tchaikovsky, Stravinsky
 costumi Mariana Rocha

Un lavoro originale e folgorante, che partendo dal rigore della ginnastica sovietica indaga il tema della paura. Corpi disarticolati, che trasformano il senso di fallimento in dissacrante ironia.

Bodies transform a failure feeling into an irreverent and ironic picture.

con il sostegno di



in collaborazione con



**FESTIVAL
CITTÀ
DELLE 100
SCALE**



ESTATE A VILLA BOMBRINI WEST FACTORIES

progetto speciale di residenze
coreografiche urbane

Villa Bombrini via L. A. Muratori, 5
sabato 13/09 dalle ore 16.30 alle ore 20
ore 18 aperitivo a cura di
Douce, Pâtisserie•Café

>>> DAMIÁN MUÑOZ e MANFREDI PEREGO [Spagna/Italia] in BLOCC (15') ESITO DELLA RESIDENZA

di e con Manfredi Peregò e Damián Muñoz/La Intrusa
assistente alla coreografia Virginia García
produzione La intrusa, M.P. Idiograms
si ringrazia Era Acquario Scuola di danza

Gioco di opposti, l'equilibrio, la comunicazione. Alleviare la tensione come primo passo per comunicare con l'altro. Cedere come strumento di crescita ed evoluzione. Per trovare sollievo e poter costruire a partire dall'equilibrio.

A game of opposites, balance and communication. Surrendering to develop.

>>> ROBERTA PETRACCO e TOMMASO SERRATORE [Italia] in LA LEGGEREZZA DEL DIVENIRE (15') ESITO DELLA RESIDENZA

di e con Roberta Petracco e Tommaso Serratore

Spazio scenico inteso come luogo da vivere e condividere, che si trasforma ogni volta che viene abitato, in un modo tanto segreto quanto folle per restare accanto a chi abita la scena. La curiosità, desiderio che spinge verso l'ignoto, permette a due spiriti affini di incontrarsi: nasce un'unione eterea, fatta di tenerezza, cura e comprensione, che si traduce in una delicata e intima intesa, sacra e inviolabile, che trova luogo in una sospensione fuori dal tempo.

Movements, images and silence are the threads in the communication of two soul mates.



© Martina Margherita Guidi



>>> ARKADI ZAIDES [Israele] ESITO DEL LABORATORIO (20')

p. 6

>>> ASIER ZABALETA [Spagna] in ADIÓS A LOS QUE OS HABÉIS IDO (15')

di e con Asier Zabaleta
musica Iñar Sastre
testi Asier Zabaleta

È uno spettacolo dedicato a coloro che hanno perso la vita durante il conflitto nei Paesi Baschi degli ultimi 40 anni. È ispirato all'*aurresku*, una danza tradizionale basca che si balla in forma di riverenza.

Homage to the victims of the Basque Countries conflicts.

>>> UMMA UMMA DANCE & MANUEL RODRIGUEZ [Spagna] in FIFTH CORNER (15')

p. 12





MUSEI E PARCHI E NERVI EST FACTORIES

progetto speciale di residenze
coreografiche urbane

FOCUS GIOVANI DANZAUTORI

secondo tempo

in collaborazione con Anticorpi XL
network per la giovane danza d'autore

domenica 14/09 dalle 12 alle 17.30

ore 13.30 brunch a cura di
Douce, Pâtisserie•Café

➤➤➤ **ASIER ZABALETA [Spagna]**
in **ADIÓS A LOS QUE OS HABÉIS IDO (15')** p. 15

ore 12 | Galleria d'Arte Moderna

➤➤➤ **NICOLAS RICCHINI**
e **DIEGO SINNIER DE SALAS [Spagna]**
ESITO DEL LABORATORIO (20') p. 6

ore 12.30 | Roseto

➤➤➤ **NICOLAS RICCHINI e DIEGO SINNIER DE SALAS**
[Spagna] in SABA (20')
ESITO DELLA RESIDENZA

coreografia Eulalia Ayguade

con Nicolas Ricchini e Diego Sinniger de Salas

musica Josep Baldomà

Forse l'evoluzione è dovuta a una continua ricerca a cui siamo
condannati. Siamo persi e cerchiamo una risposta ma non
sappiamo perché.

*We are lost and seek, we seek to find something but do not know
exactly why.*

ore 15.30 | Galleria d'Arte Moderna

➤➤➤ **IRENE RUSSOLILLO [Italia] in STRASCICHI (25')**

regia e interpretazione Irene Russolillo

musica Piero Corso, Irene Russolillo

collaborazione tecnica Luca Telleschi

testi da I. Russolillo, Portishead, Sean Hayes, Beckett, Cohen,
Morante, Szimborska

produzione ALDES in collaborazione con c32 performing art
workspace, Centro Artistico Il Grattacielo, Electa Creative Arts
col supporto di MIBACT

Premio Speciale Equilibrio Roma 2014 per il migliore interprete

Trovarsi buffi in propria solitudine. Capita a chiunque talvolta,
nella vita. Parlarne. Come? Dire del dire. Parlare delle parole. Fare un
discorso sul discorso.

Finding ourselves funny in our own solitude. How to talk about it?

ore 16 | Galleria d'Arte Moderna

In occasione del Festival Corpi Urbani/Urban Bodies, per tutta la
giornata del 14 settembre, l'ingresso alla Galleria d'Arte Moderna
e alle Raccolte Frugone sarà gratuito, mentre l'ingresso alla
Wolfsoniana sarà eccezionalmente scontato a euro 3.



© Pawel Wyszomirski / TESTIGO.PL



© Riccardo Pensa editing Francesca Grillo

➤➤➤ **STEFANO FARDELLI [Italia]**
in **SVARUPA-VYAKTA (15')**

di e con Stefano Fardelli

"Svarupa - vyakta significa il Sé. Il Sé, attraverso il filo e lo
scorrere della vita, osserva la sua proiezione - come noi, mentre
camminiamo, osserviamo la nostra ombra quando riusciamo a
vederla. Così, nella mia coreografia, io danzo e osservo la mia
ombra sospesa sopra di me".

*"The essence observes its projection through life experience.
I dance and observe my shadow over me".*

ore 16.30 | Raccolte Frugone (Villa Grimaldi Fassio)

➤➤➤ **ALINE NARI, DAVIDE FRANGIONI,
MEI-BE WHATEVER/MEI-YIN NG**
[Italia/Malesia/USA] in ABOUT A GLANCE (15')
ESITO DELLA RESIDENZA

coreografia e danza Mei-Yin Ng, Aline Nari

concept Frangioni, Nari, Ng

external eye Davide Frangioni

produzione ALDES in collaborazione con Festival Corpi Urbani /
Urban Bodies, UBIdanza e MEI-BE WHATEVER

Un confronto tra culture ed estetiche differenti in rapporto al
movimento e alla fruizione. Il dipinto *La Poupée* di Peter Simon,
appartenente alla Collezione Frugone, sarà il punto di partenza
di un'indagine sullo sguardo esterno-interno, su ritratto e
autoritratto.

*La Poupée by Peter Simon, in the Frugone's collection, is the
starting point for an investigation about inner and external eye,
portrait and self portrait.*

ore 13 - 14.30 - 17

Raccolte Frugone

(Villa Grimaldi Fassio)



© Marco Pezzati

ANTICORPI XL | network per la giovane danza d'autore

L'associazione ARTU è partner di Anticorpi XL, network italiano per la Giovane Danza d'Autore che coinvolge attualmente 29 operatori di 13 Regioni: Anticorpi – rete di rassegne, festival e residenze creative e Aterdanza rete di promozione per l'Emilia Romagna, circuito Amat per le Marche, circuito Arteven e Centro per la Scena Contemporanea-Operaestate Festival per il Veneto, Mosaico danza - Interplay e Fondazione Piemonte dal Vivo per il Piemonte, Teatro Pubblico Pugliese per la Puglia, CDMT-Circuito Campano della Danza per la Campania, Artedanzae20 e Circuito Danza Lombardia per la Lombardia, ARTU per la Liguria, Fondazione Teatro di Pisa, Armunia e Fondazione Toscana Spettacolo per la Toscana, Triangolo Scaleno Teatro per il Lazio, Electa Creative Arts - Interferenze e Circuito Abruzzo Danza per l'Abruzzo, Fondazione Teatro Comunale e Auditorium-Bolzano Danza/Tanz Bozen, Circuito Danza del Trentino - Centro Servizi Culturali Santa Chiara e Associazione Incontri Internazionali Di Rovereto/Oriente Occidente per Trentino-Alto Adige, Associazione Enti Locali/Circuito Regionale per la Danza per la Sardegna.

Riconoscendo l'importanza della danza d'autore nel panorama dello spettacolo dal vivo e partendo dalla volontà di creare un progetto di promozione di giovani artisti nel territorio italiano e, in prospettiva, a livello internazionale, è stato attivato il NETWORK ANTICORPI XL che si prefigge i seguenti obiettivi:

- analizzare la creazione di gruppi di giovane formazione operanti nelle rispettive regioni di riferimento;
- agevolare la mobilità dei gruppi grazie alla condivisione delle esperienze e allo scambio di informazioni da parte dei partner del network;
- mantenere sempre aggiornate le occasioni e le modalità di diffusione e osservazione della giovane danza d'autore.

La principale attività cui aderiscono tutti i partner del Network è la Vetrina della Giovane Danza d'Autore che consiste nell'offrire visibilità alle compagnie emergenti che sono selezionate tramite un bando annuale.

Le altre azioni di intervento sono:

- il registro delle realtà produttive e organizzative della danza contemporanea e di ricerca;
- Video Dance. Moving Virtual Bodies, proiezioni di dance-film creati da autori internazionali contemporanei;
- concorso GD'A XL, progetto formativo suddiviso in fasi progressive legato alla danza di ricerca;
- Collaboraction, premio produttivo per nuove creazioni.

Anticorpi XL is the first independent Italian network for young dancers and choreographers. The network aims to promote and develop young artistic creativity at a national and International level.

www.anticorpi.org/anticorpixl

**NETWORK INTERNAZIONALE
CIUDADES QUE DANZAN (CQD)**

Ciudades Que Danzan è un circuito internazionale di festival con una programmazione di danza contemporanea in paesaggi urbani. Composto da diversi membri in Europa e Sud America, il network è stato fondato nel 1997 a Barcellona dall'Associació Marató de l'Espectacle.

The Ciudades Que Danzan network is an International net of dance festivals with a programme of performance in the urban space.

CQD FESTIVALS

AMMUTINAMENTI [Italia, Ravenna]	www.cantieridanza.org
ANDANZA [Bolivia, La Paz]	www.festivalandanza.com
ART ORT [Germania, Heidelberg]	www.art-ort.net
BALLO PUBBLICO [Italia, Poggibonsi]	www.ballopubblico.it
CITY HOPPERS [Svezia, Malmö]	www.cityhoppers.se
CIUDANZA [Argentina, Buenos Aires]	www.ciudanza.gob.ar
CORPI URBANI/URBAN BODIES [Italia, Genova]	www.associazioneartu.it
CORPO(A)TERRA [Spagna, Ourense]	www.corpoaterra.com
DANÇA ALEGRE ALEGRETE [Brasile, Alegre]	
DANÇA EM TRANSITO	
[Brasile, Rio de Janeiro]	www.espacotapias.com/site/
DANCE DAYS [UK, Swansea]	www.swanseadances.co.uk
DANCE MANCHESTER	
[UK, Manchester]	www.urbanmovesfestival.co.uk
DANSE EN VILLE [Belgio, Liège Eupen]	www.irenek.be
DANSA PÉI [Francia, Ile de la Réunion]	www.danse-pei.re
DANTZA HIRIAN [Spagna, Paesi Baschi]	www.dantzahirian.com
DANZA & TENDENCIAS	
[Cile, Concepcion]	www.danzaytendencias.blogspot.com
DANZA URBANA [Italia, Bologna]	www.danzaurbana.it
DANZALBORDE [Cile, Valparaiso]	www.danzalborde.cl
DIAGONALES [Argentina, La Plata]	festivaldiagonalesp.wordpress.com
DIES DE DANSA [Spagna, Barcellona]	www.danzaenfamilia.com
EL CRUCE [Argentina, Rosario]	www.festivalelcruce.com.ar
EMPAPE [Spagna, A Coruña]	www.festivalempape.blogspot.com
FITEC [Spagna, Madrid]	www.teatrodestellos.com
GREENWICH + DOCKLANDS INT. FESTIVAL	
[UK, Londra]	www.festival.org
HABANA VIEJA – CIUDAD EN MOVIMIENTO	
[Cuba, La Habana]	www.danzateatoretazos.cu
HORIZONTES URBANOS	
[Brasile, Belo Horizonte]	www.horizontesurbanos.com
INMOTION [Portogallo, Lisbona]	www.voarte.com
INTERFERENZE [Italia, Teramo]	www.electacreativearts.it
INTERPLAY [Italia, Torino]	www.mosaicodanza.it
LEKUZ LEKU [Spagna, Bilbao]	www.lekuzleku.com
ONE SMALL STEP [Grecia, Corfu]	www.enamikrovima.eu
STROMEREIEN PERFORMANCE FESTIVAL	
[Svizzera, Zurigo]	www.stromereien.org
SUBTERRANEO ESCENICO [Messico, Mexico DF]	
URBAN VISIONS [Egitto, Il Cairo]	www.seefoundation.org
VISÕES URBANAS [Brasile, San Paolo]	www.visoesurbanas.com.br

ARTU

arti per la rinascita
e la trasformazione urbana

Direzione artistica e organizzativa

Eliana Amadio

Segreteria organizzativa

Barbara Picatto

Progetto e realizzazione grafica

Arti Grafiche Bicidi

Ufficio stampa

ARTU

Allestimenti tecnici

V.T.A.

Riprese video

Marzio Mirabella

Fotografie

Marco Pezzati

Con la collaborazione di

Sara Canepa, Gilda De Villa, Gloria Mancuso, Carlo Meola

CONTATTI: ARTU

tel/fax +39 010 2464657

info@associazioneartu.it

www.associazioneartu.it



www.facebook.com/CorpiUrbani

Si ringrazia

Silvana Albertelli, Corrado Bedogni, Marina Beltrame, Francesco Berardini, Angelo Berlangieri, Daniele Biello, Monica Biondi, Giuseppe Biscaglia, Alessandra Bobbe, Elvira Bonfanti, Roberta Bonomi, Luca Borzani, Egidio Camponizzi, Sara Canepa, Carmen Canillas Del Rey, Chiara Cappelli, Massimo Carosi, Claudio Casanova, Natalia Casorati, Livia Cavaglieri, Cristina Cavallero, Daniele D'Agostino, Enrico Da Molo, Pietro Da Passano, Anselmo Damasseno, Cristiano Dei, Samuela Di Michele, Maria Di Santo, Ofra Farhi, Fiorella Ferraro, Antoinette Ferroni, Ivana Folle, Amedeo Gagliardi, Roberto Gallo, Guido Gandino, Valeria Garotta, Gabriella Garzena, Maria Flora Giubilei, Chiara Giugni, Ines Marasso, Barbara Masini, Matteo Massari, Michela Moda, Daniela Morando, Sunti Morando, Angelo Nan, Luca Nava, Valentina Nebiolo, Marcella Negro, Francesco e Nicola Oneto, Stefania Opisso, Pilar Orlando, Stefano Ortale, Milena Palattella, Michel Paquier, Luca Pastorini, Mariagrazia Pavanello, Sara Peirano, Giuseppe Pericu, Rossana Pesce, Giovanna Pescetto, Pino Piccione, Carlo Ponte, Italo Porcile, Luca Prigioni, Chiara Pulici, Andrea Rocco, Fiorella Rottino, Tina Russo, Enrico Rutelli, Minna Scorcu, Carola Sessarego, Carla Sibilla, Chiara Sillitti, Valeria Soave, Giulio Sommariva, Franco Teti, Marco Vaggi, Michele Vindimian, Gigi, Katia e Angelo, Mario e Daddy, Osvaldo e Doriana, a Genova: Mercatino "Curiosando", Panificio Vecchio Mulino, a Finale Ligure: Bottega del Pane Pippo.

thepublicispresent @ corpi urbani | a cura di Giulia Repetto

Collabora con noi per documentare al meglio il Festival. Punti di vista, idee, parole, immagini: invia una mail all'indirizzo thepublicispresent@gmail.com. Tutte le testimonianze saranno pubblicate su thepublicispresent.blogspot.com